



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 17 JUIN 2019 À 16 H 32, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON JUNE 17, 2019 AT 4:32 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président / Chair	David Laidley
Mairesse / Mayor	Christina M. Smith
Conseillers / Councillors	Anitra Bostock Marina Brzeski Mary Gallery Kathleen Kez Cynthia Lulham Conrad Peart
Administration	Benoit Hurtubise, Directeur Général / Director General (DG) Nicole Dobbie, Directrice adjointe des Services juridiques et greffière adjointe / Assistant Director of Legal Services and Assistant City Clerk
Également présente / Also in attendance	Mélissa Gareau, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

Julie Mandeville, directrice des Finances, se joint à la réunion à 16 h 32.

Julie Mandeville, Director of Finance, joined the meeting at 4:32 p.m.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 17 juin 2019

Adoption of the General Committee Agenda of June 17, 2019

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 17 juin 2019 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of June 17, 2019 be adopted with the addition of the following items under New Business:

- Articles en plastique à usage unique (conseillère Brzeski) ;
- Transition entre le programme des arbres commémoratifs et le programme de bancs commémoratifs (conseillère Lulham) ;
- Sondage sur les sports et loisirs (conseillère Gallery).

- Single-use plastics (Councillor Brzeski);
- Transition from the Memorial Tree Program to the Memorial Bench Program (Councillor Lulham);
- Sports and Recreation Survey (Councillor Gallery).

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 3 juin 2019

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on June 3, 2019

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 3 juin 2019 est approuvé.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on June 3, 2019.

Affaires découlant du procès-verbal de la réunion tenue le 3 juin 2019

Business arising from minutes of June 3, 2019

La greffière adjointe mentionne qu'aucune demande valide d'ouverture du registre n'a été reçue jusqu'à présent pour le projet concernant l'immeuble situé au 500, avenue Claremont.

The Assistant City Clerk mentioned that no valid application to open a registry has been received at this time for the project concerning the building located at 500 Claremont Avenue.

LIGNES DIRECTRICES DU BUDGET 2020 ET RECOMMANDATIONS POUR LA RÉALLOCATION DE L'EXCÉDENT BUDGÉTAIRE

2020 BUDGET GUIDELINES AND SURPLUS REALLOCATION RECOMMENDATIONS

La directrice Mandeville présente le projet de processus budgétaire et les lignes directrices pour le budget de 2020. Le projet de processus budgétaire comprend de nouvelles initiatives visant à impliquer davantage les membres du conseil dans le processus de préparation du budget.

Director Mandeville presented the budget process proposal and the Guidelines for the 2020 Budget. The budget process proposal includes new initiatives to further involve the members of Council in the budget preparation process.

Elle énumère les objectifs fixés par le conseil pour la Ville et présente les lignes directrices pour les dépenses opérationnelles, la rémunération et les dépenses en immobilisation (Programme triennal d'immobilisation).

She enumerated the objectives set by Council for the City and presented the guidelines for operating expenditures, remuneration and capital expenses (Capital Works Programme).

Elle soumet ensuite aux membres du comité plénier les recommandations du Service des finances concernant l'excédent budgétaire. Il est proposé que des sommes soient affectées au projet de restauration des serres et aux initiatives du Service de l'aménagement urbain.

She then submitted to the GC members the recommendations of the Finance Department regarding the surplus. It was proposed that funds be allocated to the greenhouse restoration project and to the initiatives of the Urban Planning Department.

La directrice Mandeville répond aux questions concernant le projet de processus budgétaire, les lignes directrices du budget 2020 ainsi que l'affectation de l'excédent budgétaire.

Director Mandeville answered questions regarding the budget process proposal, the 2020 Budget Guidelines and the allocation of the surplus.

- **Il est convenu** d'approuver le projet de processus budgétaire pour le budget de 2020 ;
- **Il est convenu** d'approuver les lignes directrices du budget 2020 proposées ;
- **Il est convenu** de discuter de la stratégie du paiement de la dette et du financement des infrastructures.

- **It was agreed** to approve the budget process proposal for the 2020 budget;
- **It was agreed** to approve the proposed 2020 Budget Guidelines;
- **It was agreed** to discuss a strategy for the payment of the debt and the financing of the infrastructures.

Julie Mandeville, directrice des Finances, quitte la réunion à 17 h 05.

Julie Mandeville, Director of Finance, left the meeting at 5:05 p.m.

PROJET PILOTE DE VOIES CYCLABLES NORD-SUD

NORTH-SOUTH BICYCLE PATHS TRIAL PROJECT

Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Jonathan Auger, Service des travaux publics, se joignent à la réunion à 17 h 05.

Robert Talarico, Director of Public Works, and Jonathan Auger, Public Works Department, joined the meeting at 5:05 p.m.

Jonathan Auger présente les recommandations du comité consultatif sur les transports concernant la mise en place de voies cyclables afin de créer des liens nord-sud à titre de projet pilote pour la saison 2019.

Jonathan Auger presented the recommendations of the Transportation Advisory Committee regarding the implementation of bicycle paths to create north-south links as a trial project for the 2019 season.

Il est recommandé que des voies cyclables soient aménagées sur des tronçons de l'avenue Claremont en direction nord et en direction sud, de l'avenue Redfern en direction nord et de l'avenue Lansdowne en direction sud.

It is recommended that bicycle paths be implemented on segments of Claremont Avenue northbound and southbound, Redfern Avenue northbound and Lansdowne Avenue southbound.

Les membres du comité plénier partagent leurs commentaires sur les liens proposés et leurs préoccupations concernant la sécurité sur l'avenue Lansdowne. Il est convenu de procéder à un essai jusqu'au mois de novembre 2019.

GC members shared their comments on the proposed links and their concerns regarding safety on Lansdowne Avenue. It was agreed to conduct a trial until November 2019.

➤ **Il est convenu** qu'une résolution soit présentée pour adoption lors de la séance du conseil du 2 juillet 2019 afin que des voies cyclables soient aménagées sur des tronçons de l'avenue Claremont en direction nord et en direction sud, de l'avenue Redfern en direction nord et de l'avenue Lansdowne en direction sud à titre de projet pilote jusqu'au mois de novembre 2019.

➤ **It was agreed** that a resolution be presented for adoption at the July 2, 2019 Council sitting to implement bicycle paths on segments of Claremont Avenue northbound and southbound, Redfern Avenue northbound and Lansdowne Avenue southbound as a trial project until November 2019.

Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Jonathan Auger, Service des travaux publics, quittent la réunion à 17 h 32.

Robert Talarico, Director of Public Works, and Jonathan Auger, Public Works Department, left the meeting at 5:32 p.m.

La réunion est ajournée à 17 h 32, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 18 h 26.

The meeting was adjourned at 5:32 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 6:26 p.m.

RAPPORT SUR L'ÉTUDE DE BESOINS POUR UNE PISCINE INTÉRIEURE

INDOOR POOL NEEDS STUDY REPORT

Vincent Renaud, vice-président, Sports, loisirs et récréotourisme – BC2, se joint à la réunion à 18 h 26.

Vincent Renaud, Vice-President, Sports, Recreation and Recreotourism – BC2, joined the meeting at 6:26 p.m.

Monsieur Renaud présente les résultats de l'étude de besoins ainsi que les options identifiées pour la mise en place d'une piscine intérieure à Westmount.

Mr. Renaud presented the results of the needs study as well as the options identified for the implementation of an indoor pool in Westmount.

Les membres du comité plénier discutent des résultats et conviennent de déposer le rapport lors de la séance du conseil du 2 juillet 2019. Le rapport sera traduit et publié sur le site Web de la Ville.

GC members discussed the results and agreed to table the report at the July 2, 2019 Council sitting. The report will be translated and published on the City's website.

Ce point sera présenté à une prochaine réunion du comité plénier pour discussion et décision sur les prochaines démarches.

This item will be presented to a subsequent meeting of the General Committee for discussion and decision on the next steps to be undertaken.

Vincent Renaud, vice-président, Sports, loisirs et récréotourisme – BC2, quitte la réunion à 19 h 23.

Vincent Renaud, Vice-President, Sports, Recreation and Recreotourism – BC2, left the meeting at 7:23 p.m.

VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES 2018

SALE OF IMMOVABLES FOR NON-PAYMENT OF 2018 TAXES

La greffière adjointe présente l'échéancier pour la vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes 2018 et répond aux questions des membres du comité plénier.

The Assistant City Clerk presented the timeline for the sale of immovables for non-payment of 2018 taxes and answered questions from GC members.

- **Il est convenu** d'approuver l'échéancier pour la vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes 2018.

- **It was agreed** to approve the timeline for the sale of immovables for non-payment of 2018 taxes.

HORAIRE D'ÉTÉ DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE SUMMER SCHEDULE

Les membres du comité plénier partagent leurs périodes de vacances respectives.

GC members shared their respective vacation periods.

- **Il est convenu** que la réunion du comité plénier prévue le 19 août 2019 soit annulée.
- **Il est convenu** qu'une réunion du comité plénier aura lieu le 15 juillet 2019.

- **It was agreed** that the meeting of the General Committee scheduled for August 19, 2019 be cancelled.
- **It was agreed** that a General Committee meeting will be held on July 15th, 2019.

POINT PERMANENT : MTQ – MISE-À-JOUR

ONGOING ITEM: MTQ – UPDATE

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

POINT PERMANENT : AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL – MISE-À-JOUR

Aucun rapport n'est présenté.

ONGOING ITEM: MONTREAL AGGLOMERATION - UPDATE

No reports was presented.

CALENDRIER DES RÉUNIONS

La mairesse Smith présente les calendriers du conseil pour les mois de juin et juillet 2019.

MEETING SCHEDULE

Mayor Smith presented the Council's schedules for the months of June and July 2019.

AFFAIRE NOUVELLE : PARC CANIN DU PARC KING GEORGE

Il est mentionné qu'un changement de surface dans le parc canin du parc King George a été demandé par certains résidents. Toutefois, il y a eu ajout d'un produit organique qui minimise la poussière sur la surface du parc canin tout récemment. Un suivi sera effectué sur ce dossier. La Ville n'a reçu aucune autre plainte.

NEW BUSINESS: KING GEORGE PARK DOG RUN

It was mentioned that a surface change in the King George Park dog run has been requested by some residents. However, an organic product has been added to the surface of the dog run; a follow up will be provided. The City has not received any further complaints.

AFFAIRE NOUVELLE : TRANSITION ENTRE LE PROGRAMME DES ARBRES COMMEMORATIFS ET LE PROGRAMME DE BANCS COMMEMORATIFS

Étant donné qu'il n'y a pas de clause de transition prévue entre les deux programmes, il est suggéré que la transition entre un arbre commémoratif et un banc commémoratif soit effectué lorsque l'arbre doit être remplacé. Toutefois, il est proposé que l'arbre commémoratif en hommage à Stuart Robertson soit exceptionnellement remplacé puisqu'il était un conseiller de la Ville et qu'il était impliqué dans le domaine de l'arboriculture.

NEW BUSINESS: TRANSITION FROM THE MEMORIAL TREE PROGRAM TO THE MEMORIAL BENCH PROGRAM

Given that there is no transition clause between the two programs, it was suggested that the transition from a memorial tree to a memorial bench be made when the tree needs to be replaced. However, it was proposed that the memorial tree in honour of Stuart Robertson be exceptionally replaced considering that he was a City Councillor and was involved in the arboriculture field.

- **Il est convenu** de remplacer l'arbre commémoratif en hommage à Stuart Robertson.
- **Il est convenu** que la transition entre les programmes des arbres commémoratifs et de bancs commémoratifs s'effectuerait lorsque le remplacement d'un arbre est nécessaire.

- **It was agreed** to replace the memorial tree in honour of Stuart Robertson.
- **It was agreed** that the transition between the Memorial Tree and Memorial Bench programs would occur when the replacement of a tree is required.

AFFAIRE NOUVELLE : ARTICLES EN PLASTIQUE A USAGE UNIQUE

Considérant l'annonce du gouvernement du Canada concernant l'interdiction des articles en plastique à usage unique d'ici 2021 et une demande reçue de *Healthy Cities Project*, il est proposé de présenter une résolution visant à communiquer l'intention du conseil d'adopter un règlement à cet effet dans la Ville de Westmount.

Les membres du comité plénier discutent de la proposition et de la possibilité de communiquer leur intention de mettre en œuvre un règlement visant à interdire les articles de plastique à usage unique en collaboration avec la communauté.

- **Il est convenu** que la mairesse discutera de ce point avec les membres de l'Association des municipalités de banlieue en premier.

AFFAIRE NOUVELLE : SONDAJE SUR LES SPORTS ET LOISIRS

Il est mentionné que certains résidents n'ont pas reçu le sondage sur les sports et les loisirs. La Division des communications fera un suivi auprès de Postes Canada.

ABSENCES

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence à la greffière adjointe.

La réunion prend fin à 20 h 12.

Mary Gallery
Mairesse suppléante / Acting Mayor

NEW BUSINESS: SINGLE-USE PLASTICS

Considering the Government of Canada's announcement regarding the ban on single-use plastic by 2021 and a request received from Healthy Cities Project, it was proposed to present a resolution to communicate Council's intention to adopt a by-law to this effect in the City of Westmount.

GC members discussed the proposal and the possibility of communicating their intention to implement a by-law to eliminate single-use plastics in collaboration with the community.

- **It was agreed** that the Mayor will first discuss this item with the members of the Association of Suburban Municipalities.

NEW BUSINESS: SPORTS AND RECREATION SURVEY

It was mentioned that some residents did not receive the Sports and Recreation Survey. The Communications Division will follow up with Canada Post.

ABSENCES

Council members were requested to submit their absence sheets to the Assistant City Clerk.

The meeting ended at 8:12 p.m.

M^e Nicole Dobbie
Directrice adjointe des Services juridiques
et greffière adjointe de la Ville /
Assistant Director of Legal Services and
Assistant City Clerk